

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 118 (1992)
Heft: 7

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Une région défigurée sera bientôt un parc pilote écologique

La Saxe-Anhalt sur la voie du rétablissement

Là où les mines de lignite à ciel ouvert ont laissé de profondes cicatrices dans la nature et où l'industrie chimique a causé de graves pollutions de l'environnement, en ex-Allemagne de l'Est, il est prévu de remettre le paysage en culture au cours des prochaines années et d'éliminer de façon exemplaire ces dangereuses hypothèques du passé. Le nouveau land de Saxe-Anhalt veut faire oublier sa réputation de «cuisine à poisons» de l'ancienne RDA et devenir une sphère économique moderne.

Durant des dizaines d'années, la nature y a été exploitée de manière dévastatrice, sur les plans économique et écologique, à l'aide de gigantesques excavateurs à pelles. Le lignite, d'un faible rendement, était la matière première et le vecteur énergétique numéro un dans l'économie planifiée socialiste. Les combinats chimiques de Buna/Leuna et de Bitterfeld/Wolfen sont à l'origine des plus graves pollutions écologiques en Allemagne. Cette zone sinistrée sur le plan écologique va désormais être transformée en une région prospère grâce à un projet d'assainissement fondé sur l'économie de marché.

Un programme du gouvernement allemand a pour objectif de faire disparaître les pollutions extrêmement graves du sol, de l'air et des eaux ainsi que la sinistre tristesse des mines à ciel ouvert abandonnées et des friches industrielles. Pour cela, 17,8 milliards de DM vont être investis au total en Saxe-Anhalt et dans le bassin de lignite limitrophe de Saxe. Des ressources supplémentaires seront fournies par la Communauté européenne.

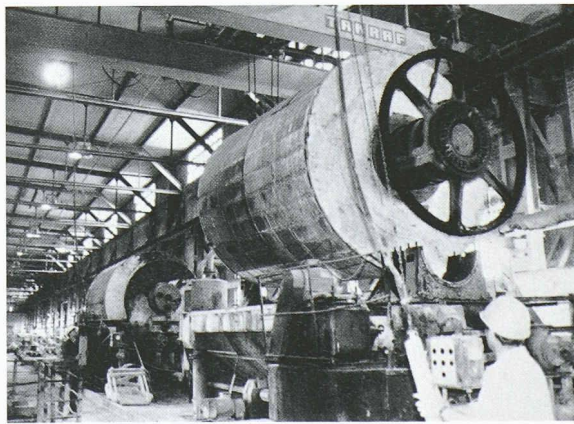
Le land de Saxe-Anhalt peut devenir, au cours des prochaines années, une «référence» pour tous ceux qui doivent procéder à un assainissement écologique où que ce soit dans le monde et dépendent d'un savoir-faire écologique moderne. Pour cette raison, la région de Bitterfeld/Halle/Mersebourg sera associée à l'Exposition universelle 2000 à Hanovre, en tant que parc industriel écologique.

Le Ministère de l'économie a déjà enregistré les premiers succès dans la privatisation d'entreprises chimiques et l'établissement de nouvelles industries. Le géant ouest-allemand de la chimie, Bayer, un fabricant turc de bandes magnétiques, une usine chimique britannique, une grande maison allemande de vente par correspondance, une fa-

brique de papier et l'électrochimie Heraeus, avec une fabrique de verre au quartz, vont bientôt s'installer dans la nouvelle zone industrielle de Bitterfeld. Enfin, les pétroliers BP et Elf ont posé leur candidature pour reprendre les raffineries de Leuna.

Avant que ces investisseurs ne créent environ 3500 emplois pour plus de 2 milliards de DM, le taux de chômage dans cette région risque d'exploser une nouvelle fois avec l'arrivée à expiration du «chômage technique zéro»; en effet les combinats chimiques désaffectés employaient naguère quelque 50 000 collaborateurs. Des dizaines de milliers de travailleurs ont déjà dû être licenciés dans le bassin de lignite et de potasse de Saxe-Anhalt. De généreux programmes de promotion se sont donné pour objectif d'accélérer la reconstruction de l'économie dans la deuxième région industrielle d'Allemagne de l'Est par l'importance. Dans nombre de branches, la nouvelle structure économique de la Saxe-Anhalt sera caractérisée par les PME, donc plus résistante aux crises. Jusqu'ici, 1300 projets de l'économie privée ont bénéficié de près de 10 milliards de DM au titre de la promotion des investissements. D'ici à 1994, cela permettra de créer 41 000 emplois et de garantir 27 000 emplois existants. Depuis le début de 1990, 70 000 petites et moyennes entreprises ont été fondées et chaque mois, il s'y en ajoute en moyenne 2500.

(IN-Press)



Dans de nombreux secteurs, l'industrie de la Saxe-Anhalt est dépassée. Ce filtre cylindrique rotatif que des employés est-allemands de la société d'assainissement de Leuna, à Bitterfeld, sont en train de démonter remonte à 1925/1930. Il a causé de graves pollutions de l'environnement. (Photo: IN-Press/dpa).

Mémento des manifestations

<i>Sujet ou titre</i>	<i>Date</i>	<i>Lieu</i>	<i>Organisateur ou renseignements</i>
1992 New Realities, Neue Wirklichkeiten I – Exposition d'animation sur ordinateur	22 janvier-22 mars	Museum für Gestaltung, Ausstellungstrasse 60, Zurich	Museum für Gestaltung, case postale, 8031 Zurich, tél. 01/271 69 45
Antonio Sant'Elia: gezeichnete Architektur 1906-1916 – Exposition	8 février – 17 mai	Deutsches Architektur- Museum, Schaumainkai 43, Frankfort	Deutsches Architektur-Museum, Schaumainkai 43, D-6000 Frankfurt-sur-le-Main 70, tél. 069/21 23 88 44/21 23 84 71
Denken ist bereits Plastik – Exposition de Joseph Beuys	11 février-10 avril	Collection graphique de l'EPFZ, Rämistr. 101, Zurich	Collection graphique de l'EPFZ, Rämistrasse 101, 8092 Zurich, tél. 01/256 40 46
Überall ist jemand/Räume im bestetzten Land – Exposition	19 février-20 avril	Museum für Gestaltung, Ausstellungstrasse 60, Zurich	Museum für Gestaltung, case postale, 8031 Zurich, tél. 01/271 69 45
Ernst Homberg et la Maison Georg-Fischer, G+F – Conférence par Clemens Moser	Jeudi 19 mars 18 h	EPFZ, Zurich	Association suisse d'histoire de la technique, Institut für Geschichte, Centre EPFZ, 8092 Zurich
Multiphase Flow and Heat Transfer: Bases, Modelling and Application in industry – Cours de post-formation	23-27 mars	Ecole polytechnique fédérale de Zurich	Prof. G. Yadigaroglu, Centre EPF, 8092 Zurich, tél. 01/256 46 15
L'évolution des techniques d'isolation – Séminaire	Mardi 24 mars	Hôtel Eurotel, Grand-Places 14, Fribourg	Wancor Crissier, route du Bois-Genoud, 1023 Crissier, tél. 021/694 97 03
Energie: tendances pour ces prochaines décennies – Conférence par Daniel Brélaz (assemblée générale SVPS)	Jeudi 26 mars 19 h 30	Hôtel de la Navigation, Ouchy-Lausanne	SVES Société vaudoise pour l'énergie solaire, 1023 Crissier, tél. 012/635 14 15
Ingénierie en sécurité feu – Session de formation	26-27 mars	CSTB, avenue du Recteur- Poincaré, Paris	Centre scientifique et technique du bâtiment (CSTB), av. du Recteur-Poincaré, F-75782 Paris Cedex 16, tél. (1) 40 50 28 28
SVIA Assemblée générale ordinaire	Vendredi 27 mars 17 h 30	Savigny-Forum salle de spectacles	Secrétariat permanent SVIA, avenue Jomini 8, 1004 Lausanne, tél. 021/36 34 21
Die AlpTransit Basistunnel St. Gotthard und Lötschberg – Journée d'étude	Vendredi 27 mars 10 h	EPFZ Höggerberg, HPH, auditoire G1	Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15
European Study Days for the Environment – 14 ^e Exposition internationale des services publics et des techniques antipollution	29 mars-2 avril	Foire de Padoue (Italie)	Padovafiere, I-35131 Padoue, tél. +39/49/840 111
Gérer les eaux usées en zones littorales – Conférence internationale	31 mars-2 avril	Montpellier (France)	Conférence «Gérer les eaux usées en zones littorales», rue de Phalsbourg 9, F-75854 Paris Cedex 17, tél. (0033/1) 42 27 38 91
Recyclage des matériaux de construction – Expériences pratiques – Cours PI-BAT «Entretien et rénovation des constructions»	Jeudi 2 avril	Sion	M ^{me} Thérèse Wolf, tél. 021/20 00 08, fax 021/20 82 88
Recommandation SIA 406 – Journée d'information	Vendredi 3 avril 10 h	Centre de congrès Emmental, Tannwaldstrasse 34, Olten	Secrétariat général SIA, case postale, tél. 283 15 15
Energie 2000: Energiepolitik in Städten und Gemeinden – Journée d'étude	Vendredi 3 avril 10 h	Kursaal Berne, «Leuchtersaal»	Schweiz. Gemeindeverband, Zentrumplatz, 3322 Schönbühl, tél. 031/859 24 94
Salon international des inventions, des techniques et des produits nouveaux de Genève	3-12 avril	Palexpo, Grand-Saconnex (Genève)	Salon international des inventions, rue du 31-Décembre 8, 1207 Genève tél. 022/736 59 49
Hydrotop 92 – Semaine internationale de l'eau/Marché mondial de l'eau	7-10 avril	Marseille	SAFIM, Parc Chamot, BP 2, F-13266 Marseille Cedex 08, tél. (0033) 91 76 16 00

HILSA 92 – Chauffage, ventilation, climatisation, techniques sanitaires – Exposition	7-11 avril	Züspsa, Zurich-Oerlikon	Züspsa, case postale, 8050 Zurich, tél. 01/311 55 35
HYDROTOP 92 – 1 ^{re} semaine internationale de l'eau	7-10 avril	Parc Chanot, Marseille (F)	SAFIM, Parc Chamot, BP 2, F-13266 Marseille Cedex 08, tél.(33)91 76 16 00
La planification des frais selon la méthode par éléments – Cours de formation continue	7-8 avril 8 h 30	Lausanne	UTS/IFIA, administration du cours CRB/FAS/SIA/UTS, boulevard de Grancy 37, 1006 Lausanne, tél. 021/617 97 97
Visite d'entreprises vaudoises à Y-Parc, Yverdon-les Bains	Mercredi 8 avril 12 h	Yverdon-les Bains	SIA section genevoise, case postale 446, 1211 Genève 11, tél. 022/715 34 26
La rénovation, une chance: planification, architecture, législation – Cours PI-BAT «Entretien et rénovation des constructions»	Mercredi 8 avril	Fribourg	M ^{me} Thérèse Wolf, tél. 021/20 00 08, fax 021/20 82 88
Ken Straiton: Tokyo Stories Exposition	8 avril-8 juin	Museum für Gestaltung, Ausstellungstrasse 60, Zurich	Museum für Gestaltung, case postale, 8031 Zurich, tél. 01/271 69 45
Construction industrialisée à l'exemple d'une entreprise de construction métallique moderne	Jeudi 9 avril 10 h	Yvonand (rendez-vous à 9 h 30 à la gare d'Yverdon)	Groupe spécialisé de la construction industrialisée, secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15
Le sanatorium: architecture de l'isolement – Exposition par Q. Miller, architecte	23 avril-15 mai 8-18 h 30	Avenue de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	DA-EPFL, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1006 Lausanne, tél. 021/693 32 31
L'évolution de la machine à papier – Conférence par Peter Tschudin, directeur du Musée du papier de Bâle	Vendredi 24 avril 18 h	EPFZ, Zurich	Association suisse d'histoire de la technique, Institut für Geschichte, Centre EPFZ, 8092 Zurich
Lugano: das urbane Projekt – Exposition sur une recherche du dépt. d'architecture EPFZ 1985-1990	24 avril-27 mai	EPFZ Hönggerberg, Foyer d'architecture	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/377 29 63
EURAILSPEED 92 – Congrès international sur la grande vitesse ferroviaire	27-29 avril	Bruxelles	Union internationale des chemins de fer (UIC), rue Jean-Rey 16, F-75015 Paris, tél. (1) 42 73 01 20
MAINTENANCE – 2 ^e Foire pour la maintenance	27-30 avril	Foire suisse d'échantillons, Bâle	Foire suisse d'échantillons, Messeplatz, 4021 Bâle, tél. 061/686 20 20
Conception et dimensionnement des structures – Cours postgrade en génie urbain (module n° 7)	27 avril-6 mai	EPFL, Ecublens	Cycle postgrade en génie urbain, DGC-EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 28 83, fax 021/693 50 60
INFOBASE – Exposition internationale sur le traitement de l'information	28-30 avril	Foire de Francfort, Francfort-sur-le-Main (RFA)	Messe Frankfurt GmbH, Ludwig-Erhard-Anlage 1, case postale 970126, D-6000 Francfort 1, tél. (069) 75 75-64 77
Economies d'électricité: possibilités et limites – Journée d'information ETG-SIA	Mardi 28 avril 10 h	Hôtel Radisson, Ouchy-Lausanne	ASE, services administratifs, case postale. 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11
COMPUTER 92 – Exposition	28 avril-1 ^{er} mai	Palais de Beaulieu, Lausanne	Palais de Beaulieu, case postale 89, 1000 Lausanne 22, tél. 021/643 21 11
6 ^e Salon international du livre et de la presse	29 avril-3 mai	Palexpo, Grand-Saconnex (Genève)	Salon international du livre et de la presse, 1066 Epalinges, tél. 021/784 20 92
Guide de maintenance – Cours PI-BAT «Entretien et rénovation des constructions»	Jeudi 30 avril	Corseaux/VD	FRI, M. Santos, tél. 021/311 09 41, fax 021/311 09 46
La rénovation, une chance: planification, architecture, législation – Cours BI-BAT «Entretien et rénovation des constructions»	Mercredi 6 mai	Lausanne	M ^{me} Thérèse Wolf, tél. 021/20 00 08, fax 021/20 82 88
L'ingénieur et la protection de l'environnement – Journée d'étude	Jeudis 7 et 14 mai 9 h	Ecole d'ingénieurs, Yverdon-les-Bains, salle F01	EINEV Ecole d'ingénieurs de l'Etat de Vaud, 1402 Yverdon-les-Bains, tél. 024/23 22 07
Assurance de la qualité des structures – Journée de postformation EPFL-GPC	Mardi 12 mai	EPFL Ecublens	Cycle postgrade en génie urbain, DGC-EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 28 83